

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

الطبعة 0.1

تاريخ المراجعة 04/07/2025

تاريخ الإصدار 04/07/2025

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	Kluebersynth GEM 4-100 N (H)
رمز المنتج	BU ET&A

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

القيود على الاستخدام للاستخدام الحرفي فقط

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المورد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Klüber Lubrication München GmbH & Co. KG	Hilti AG
Geisenhausenerstr. 7	Feldkircherstraße 100
81379 München	FL 9494 Schaan
Germany	Liechtenstein
T +49 89 7876-0	T +423 234 2111
mcm@klueber.com	product.compliance-power.tools@hilti.com

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):

GBK GmbH Global Regulatory Compliance

+49 (0)6132-84463

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

غير مصنف

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

التوسيم لا ينطبق

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
1-Propene, 2-methyl-, sulfurized	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 68511-50-2 (CAS)	1 - <2.5	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 4، H413

النص الكامل لبيانات H : انظر القسم 16

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة. في حالة ظهور أعراض للتنفس: اتصل بأحد مراكز مكافحة السموم أو بالطبيب.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن. غسل الجلد بالماء الغزير.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. لا يستحث القيء. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوسع.

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

علاج الأعراض.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. رغوة مقاومة للكحول. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	أكسيد الكربون (CO, CO ₂). أكاسيد الكبريت.
--	---

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	في حالة انسكاب المنتج قد تصبح الأرضيات زلقة.
التدابير الوقائية للحوادث الثانوية	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.
تدابير الطوارئ	تهوية منطقة الانسكاب. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين. يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأموناً.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلقاء المادة في البيئة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء	الاحتفاظ بالمنتج في وعاء مناسب ومغلق للتخلص منه.
أساليب التنظيف	امتصاص المواد المسكوبة باستخدام الرمال أو الأتربة. تجمع المواد المنسكبة. يخزن منفصلاً.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة	التدابير الصحية
الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. استعمال معدات شخصية واقية. يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس. تجنب تنفس الأبخرة، الرذاذ. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتخفيف تكون الأبخرة. ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.	مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

التدابير التقنية	ظروف التخزين
يحفظ في مكان بارد وجيد التهوية وبعيداً عن الحرارة. يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس. يخزن في مكان جاف. الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. لا يحفظ إلا في العبوة الأصلية.	الحرارة ومصدر الاشتعال
يحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الاشتعال. ممنوع التدخين.	

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

طرق المراقبة	طرق المراقبة
لا توجد طريقة متاحة لأخذ عينات التعرض.	

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة	مراقبة تعرض البيئة
الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. تجنب انطلاق المادة في البيئة. عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.	معلومات أخرى

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية	حماية الأيدي
تجنب أي تعرض غير ضروري.	حماية العين
	حماية الجلد والجسم
	حماية المسالك التنفسية
	لا تتوفر أي معلومات إضافية
	قفازيات من مطاط النتريل
	نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان
	ارتداء ملابس واقية مناسبة
	في حالة التهوية غير الكافية، ينبغي استخدام جهاز التنفس المناسب

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	أصفر.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	غير متاح
الحد الأدنى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	< 200 درجة مئوية
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متاح
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	غير متاح
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	100 ملليمتر مربع/ثانية (40 °C)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	> 0.001 هكتوباسكال (20 °C)
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	0.85 غ/سم مكعب (20 °C)
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	غير متاح
قابلية الذوبان	غير متاح
حجم الجسيمات	لا ينطبق

2.9. البيانات ذات الصلة بترتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. حرارة.

5.10. المواد غير المتوافقة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف
تآكل/تهيج الجلد	غير مصنف
تلف/تهيج العين الشدي	غير مصنف
التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف
إطفاار الخلايا الجنسية	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض مفرد	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - تعرض متكرر	غير مصنف
خطر الشفط	غير مصنف

Cluebersynth GEM 4-100 N (H)

اللزوجة الكينماتية 100 ملليمتر مربع/ثانية (40 °C)

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام المنتج لا يعتبر ضاراً للكائنات المائية ولا يسبب أثراً جانبية طويلة المدى في البيئة.

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

الخطورة البيئية المائية، الفسيرة الأمدة (الحادة)
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمدة (المزمنة)
غير مصنف
غير مصنف

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

لا تتوفر أي معلومات إضافية

4.12. الحركية في التربة

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الأوزون
التأثيرات الضارة الأخرى
معلومات أخرى
غير مصنف
لا تتوفر أي معلومات إضافية
تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

تنظيم النفايات الإقليمية
أساليب معالجة النفايات
التوصيات الخاصة بالتخلص من المياه المستعملة
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف
معلومات النفايات البيئية
معلومات إضافية
التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.
تجنب انطلاق المادة في البيئة.
عدم إعادة استخدام الأوعية الفارغة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IATA / IMDG / ADR

RID		IATA		IMDG		ADR	
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية							
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.							
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة							
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	
3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل							
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	
4.14. مجموعة التعبئة							
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	
5.14. مخاطر على البيئة							
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	
لا تتوفر معلومات إضافية							

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري
لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي
لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية
لا يخضع للتنظيم

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتداول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

04/07/2025
04/07/2025

تاريخ الإصدار
تاريخ المراجعة

المختصرات

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي
الطلب على الأكسجين البيوكيميائي (BOD) - الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسجين
استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأوكسجين (COD)
استنتاجات مستوى التأثير الأدنى (DMEL) - استنتاجات مستوى التأثير الأدنى
مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير
رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
انجليزي (EN) - المعيار الأوروبي
الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
أدنى مستوى مؤثر لآثار ضار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني
تبريفات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
SDS - صحائف بيانات السلامة
STP - محطة معالجة مياه الصرف
الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين

Kluebersynth GEM 4-100 N (H)

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 10، 2023)

متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال
المركبات العضوية المتطايرة (VOC) - مركبات عضوية متطايرة
رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريدية الكيميائية
غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحياناً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي و مستمر
اضطراب الغدد الصماء - اضطراب الغدد الصماء
لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارة H:	
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 4	Aquatic Chronic 4
قد يسبب تأثيرات ضارة طويلة الأمد للحياة المائية	H413

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.